EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 22.2.2006
COM(2006) 76 galīgā redakcija

2006/0021 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES DIREKTĪVA

par atbrīvojumu no pievienotās vērtības nodokļa un akcīzes nodokļa precēm, kuras ieved personas, kas ieceļo no trešām valstīm

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1) PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Padomes 1969. gada 28. maija Direktīva 69/169/EEK paredz saskaņot noteikumus par atbrīvojumiem no apgrozījuma nodokļa (PVN) un akcīzes nodokļa precēm, ko ieved ceļotāji no trešām valstīm. Prakse liecina, ka ir nepieciešama šāda Kopienas sistēma, kas paredz nodokļa samazinājumu preču ievedumiem attiecībā uz ceļojumiem starp trešām valstīm un Kopienu. Tomēr tas ir jāpielāgo paplašināšanās situācijai un faktam, ka Kopienai tagad ir ārējās robežas, cita starpā, ar Krieviju, Ukrainu un Baltkrieviju. Saņēmusi vairāku dalībvalstu pieprasījumu grozīt direktīvu, Komisija ierosina modernizēt noteikumus par nodokļu atbrīvojumiem starptautiskos ceļojumos, galvenokārt:

– palielinot pašreizējos robežlielumus atbilstoši inflācijai un vienlaikus ieviešot atšķirības starp ceļotājiem, kas ceļo ar gaisa transportu, un ceļotājiem, kas ceļo ar sauszemes transportu;

– ieviešot daudzuma ierobežojumu alum un palielinot daudzuma ierobežojumu vīnam;

– ieviešot Kopienas sistēmu samazinātiem daudzuma ierobežojumiem attiecībā uz tabakas izstrādājumiem;

– atceļot daudzuma ierobežojumus smaržām, kafijai un tējai, jo šīs preces vairs neatbilst reālajam nodokļu modelim akcīzes precēm ES ar 25 dalībvalstīm.

Attiecībā uz pilsoņiem šis priekšlikums robežlielumu palielināšanas dēļ sniegs priekšrocības ceļotājiem un ļaus tiem arī izvairīties no neērtībām, kas rodas, deklarējot preces ar salīdzinoši nelielu vērtību. Vienlaikus šis priekšlikums piedāvās dalībvalstīm elastīgākus nosacījumus un būs vērsts uz tā muitas iestāžu administratīvā sloga samazināšanu, kas saistīts ar muitas ikdienas kontroles pasākumiem.

Visbeidzot, šā priekšlikuma mērķis ir pārskatīt direktīvas noteikumus un struktūru, lai to vienkāršotu un atjauninātu atbilstoši spēkā esošajām juridisko dokumentu sagatavošanas prasībām.

- **Vispārējais konteksts**

Sākotnēji Direktīva 69/169/EEK attiecās uz ceļotājiem Kopienas iekšienē. Tomēr kopš direktīvas pieņemšanas 1969. gadā tā ir grozīta septiņpadsmit reizes, lai ņemtu vērā ES attīstību, pārskatītu un atjauninātu vērtības, un risinātu specifiskas problēmas, ar ko saskaras dažas dalībvalstis. Jo īpaši kopš 1993. gada vairs nepastāv ierobežojumi attiecībā uz ceļojumiem ES iekšienē un pēc paplašināšanās ir mainījušās Kopienas ārējās robežas, kas tagad, cita starpā, ir ar Krieviju, Ukrainu un Baltkrieviju. Attiecībā uz problēmām, ar ko saskaras dažas dalībvalstis, tika piešķirti izņēmumi, tomēr tiem visiem pēc tam ir beidzies termiņš, izņemot vienu — līdz 2007. gada beigām Somijai ir atļauts ierobežot alus ievešanu, ko veic ceļotāji no trešām valstīm, līdz ne mazāk kā

16 litriem, lai izvairītos no fiskālām, ekonomiskām, sociālām un ar veselību un sabiedrisko kārtību saistītām problēmām. Tomēr Somija saskarsies ar šīm problēmām arī pēc 2007. gada, tādēļ ir nepieciešams ilgtermiņa risinājums. Arī citas dalībvalstis, kam ir robeža ar trešām valstīm, kurās ir līdzīgi zems cenu līmenis, var saskarties ar tādām pašām problēmām.

Turklāt cita dalībvalsts ir pieprasījusi ievērojami palielināt pašreizējo monetāro robežlielumu EUR 175 apmērā, lai mazinātu administratīvo slogu gan ceļotājiem, gan muitas iestādēm un lai palīdzētu muitas iestādēm pievērsties liela mēroga kontrabandas apkarošanai.

Tomēr nav domājams, ka vairākums dalībvalstu iestāsies par krasu palielinājumu, un ir jāņem vērā problēmas tajās dalībvalstīs, kurām ir sauszemes robeža ar tādām valstīm kā Krievija, Ukraina un Baltkrievija, kurās ir atšķirīga pirktspēja.

Šo iemeslu dēļ Komisija izmanto iespēju vispārēji pārskatīt noteikumus par atbrīvojumiem no nodokļiem starptautiskos ceļojumos. Tādējādi šobrīd robežlielumi un daudzumi, kas minēti XI sadaļā Padomes Regulai (EEK) Nr. 918/83, ar kuru izveido Kopienas sistēmu atbrīvojumiem no nodokļiem, būs jāsaskaņo ar šajā priekšlikumā ietvertajiem noteikumiem.

- **Spēkā esošie noteikumi šā priekšlikuma jomā**

Padomes Direktīva 69/169/EEK paredz saskaņot noteikumus par atbrīvojumiem no apgrozījuma nodokļa (PVN) un akcīzes nodokļa precēm, ko ieved ceļotāji no trešām valstīm.

Kopsavilkumā šie noteikumi paredz turpmāk minēto.

– Atbrīvojumu no PVN un akcīzes nodokļa precēm, ko ieved ceļotāji personīgajā bagāžā, ja šādai ievešanai nav komerciāls raksturs un preču vērtība nepārsniedz EUR 175.

– Daudzuma ierobežojumus dažām precēm, piemēram, tabakas izstrādājumiem un alkoholiskajiem dzērieniem, bet arī smaržām, kafijai un tējai, taču netiek paredzēti ierobežojumi alum.

– Papildu noteikumus par īpašiem gadījumiem (nepilngadīgām personām, strādniekiem pierobežu rajonos utt.).

- **Atbilstība pārējām Eiropas Savienības politikas jomām un mērķiem**

Šis priekšlikums ir saskaņā ar Eiropas Savienības galvenajām politikas jomām un mērķiem, un tā nolūks ir panākt saskanīgu paplašinātās ES ārējo robežu pārvaldi.

2) APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒŠANA

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Šo noteikumu šajā priekšlikumā nepiemēro. Izņemot ceļotājus, galvenās ieinteresētās personas ir tās dalībvalstis, kuras ir paudušas interesi par šīs direktīvas modernizēšanu.

- **Ekspertu atzinumi un to izmantošana**

Nepiemēro.

- **Ietekmes novērtējums**

Šā priekšlikuma galvenais nolūks ir atjaunināt un modernizēt pašreizējo režīmu. Šis priekšlikums attiecas tikai uz spēkā esošo noteikumu pielāgošanu un nerada jaunu nodokļu režīmu, tāpēc nebūtu lietderīgi veikt ietekmes novērtējumu. Turklāt tā ietekme uz budžetu ir niecīga/to nav iespējams novērtēt.

3) PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- **Ierosinātās rīcības kopsavilkums**

Komisija ierosina turpmāko.

– *Palielināt pašreizējos ierobežojumus EUR 175 apmērā un vienlaikus ieviest atšķirības starp ceļotājiem, kas ceļo ar gaisa transportu (EUR 500), un citiem ceļotājiem (EUR 220).*

Tiek ierosināts ieviest atšķirību un tāpēc piemērot atšķirīgus robežlielumus atkarībā no transporta līdzekļa veida, nodalot sauszemes un jūras transportu attiecībā pret gaisa transportu. Ņemot vērā izmaksas un grūtības, kas saistās ar ceļošanu ar gaisa transportu, ir jāpieņem, ka ceļotāji to izvēlēsies retāk nekā ceļošanu ar sauszemes vai jūras transportu. Turklāt ceļotājiem, kas ceļo ar gaisa transportu, ir ierobežotas iespējas kaut ko pirkt un pārvadāt, t.i., viņi nevarēs pārvadāt apjomīgas lietas. Ieviešot šādu atšķirību, varētu novērst iespējamās problēmas, kādas, palielinot robežlielumu EUR 175, varētu rasties dalībvalstīm, kurām ir sauszemes robeža ar trešām valstīm, kurās ir ievērojami zemāks cenu līmenis. No otras puses, citām dalībvalstīm, kuru trešo valstu ceļotāji ceļos gandrīz tikai ar gaisa transportu, šī robežlieluma palielināšana varētu būt priekšrocība.

Robežlieluma palielināšana no EUR 175 līdz EUR 220 ir pamatota ar to, ka tā atjauno šā robežlieluma patieso vērtību laikā, kad par to pēdējo reizi tika panākta vienošanās (1994. gadā). ES kopējais inflācijas līmenis no 1994. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 31. decembrim ir apmēram 25 %. Turklāt tiek ierosināts atcelt daudzuma ierobežojumus smaržām, kafijai un tējai (sk. turpmāk). Tātad šis palielinātais monetārais robežlielums tagad ietvers arī tādus pirkumus kā smaržas, kafija un tēja, kurus saskaņā ar spēkā esošo režīmu var pirkt papildus monetārajam robežlielumam, jo uz tiem attiecas īpaši daudzuma ierobežojumi.

Attiecībā uz tabakas izstrādājumiem ļaut dalībvalstīm piemērot atšķirību starp ceļotājiem, kas ceļo ar gaisa transportu, un citiem ceļotājiem, un ieviest vienotu samazinātu ierobežojumu sistēmu.

Saskaņā ar EK līguma 152. pantu ar visām Kopienas politikas jomām jānodrošina cilvēka veselības aizsardzība augstā līmenī. Turklāt PVO Pamatkonvencija par tabakas kontroli, ko 2005. gada 30. jūnijā ratificēja Eiropas Savienība, iesaka līgumslēdzēju pusēm pēc vajadzības aizliegt vai ierobežot beznodokļu tabakas izstrādājumu tirdzniecību un/vai ievešanu starptautiskos ceļojumos. Lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret visiem pilsoņiem, kas ieceļo Eiropas Savienībā, priekšlikumā ir iekļauta vienota samazinātu daudzuma ierobežojumu sistēma tabakas izstrādājumiem. Attiecībā uz ierobežojumiem tabakas izstrādājumiem tas arī ļauj dalībvalstīm ieviest atšķirības starp ceļotājiem, kas ceļo ar gaisa transportu, un citiem ceļotājiem. Ierosinātais ierobežojumu samazinājums ir tāds pats kā iepriekšējais ierobežojumu samazinājums attiecībā uz tirdzniecību ES iekšienē personām pierobežas zonās vai transporta līdzekļu apkalpes locekļiem.

– *Atcelt daudzuma ierobežojumus smaržām, kafijai un tējai, jo šīs preces vairs neatbilst reālajam nodokļu modelim akcīzes precēm ES ar 25 dalībvalstīm.*

Ņemot vērā to, ka tikai neliels ierobežots skaits dalībvalstu iekasē akcīzes nodokli par šiem ražojumiem (neviena tos neiekasē par smaržām, kam saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem noteikts atbrīvojums, viena iekasē par tēju, piecas — par kafiju), Komisija uzskata, ka šo ierobežojumu attiecināšana uz ceļotājiem 25 dalībvalstīs vairs nav pamatota. Katrā ziņā šie ierobežojumi varētu tikt apkopoti, nosakot vienotu monetāro robežlielumu.

– *Ieviest daudzuma ierobežojumu 16 litri alum un palielināt daudzuma ierobežojumu vīnam no 2 līdz 4 litriem.*

Direktīva neparedz ierobežojumus alum, lai gan šim ražojumam dažās dalībvalstīs ir noteikts liels nodoklis. No otras puses, visu pārējo alkoholisko dzērienu ievešanai ir noteikti konkrēti daudzumi. Jo īpaši vīnam ir noteikts ierobežojums līdz diviem litriem, lai gan dažās dalībvalstīs attiecībā uz vīnu piemēro nulles akcīzes nodokļa likmi. Tādējādi daudzuma ierobežojumu ieviešana alum būtu loģisks solis un palīdzētu atrisināt problēmas, ar kurām saskaras dažas dalībvalstis, kam ir robeža ar trešām valstīm, kur ir ievērojami zemāks cenu līmenis. Lai nodrošinātu saskanību attiecībā uz visiem alkoholiskajiem dzērieniem, tiek ierosināts noteikt 16 litru daudzuma ierobežojumu alum un palielināt daudzuma ierobežojumu vīnam no 2 līdz 4 litriem.

– *Palielināt ievesto preču daudzumu, par ko dalībvalstis var neiekasēt nodokļus*.

Lai ņemtu vērā inflāciju, ir jāpalielina ievesto preču daudzums, par ko dalībvalstis var neiekasēt nodokļus, un tādējādi tas tiek palielināts no EUR 5 līdz EUR 10.

– *Atcelt iespēju dalībvalstīm neattiecināt atbrīvojumu uz precēm ar KN kodiem 7108 un 7109.*

Saskaņā ar spēkā esošo PVN sistēmu šis noteikums vairs nav pamatots.

– *Pārskatīt noteikumus un struktūru, lai vienkāršotu direktīvu un padarītu to*

skaidrāku.

Ir precizēti vairāki formulējumi, kas atbilst spēkā esošajām prasībām par juridisko dokumentu sagatavošanu, tādējādi novēršot neskaidrības. Turklāt ir definētas trešās teritorijas, kuras ir būtiskas, piemērojot šo direktīvu.

- **Juridiskais pamats**

Līguma 93. pants.

- **Subsidiaritātes princips**

Subsidiaritātes principu piemēro, ciktāl priekšlikums nav Kopienas ekskluzīvā kompetencē.

Dalībvalstis nevar pietiekami sasniegt priekšlikuma mērķus šāda(-u) iemesla(-u) dēļ.

Saskaņā ar Padomes Direktīvu 69/169/EK ES jau ir noteikusi saskaņotus ievešanas noteikumus, attiecinot tos uz individuāliem ceļotājiem, un tādējādi ir izmantojusi savu kompetenci. Izmaiņas šajos noteikumos var ieviest ar Kopienas tiesību aktu, un tās nevar pieņemt ar kādas dalībvalsts lēmumu.

Iepriekš minēto iemeslu dēļ dalībvalstis nevar rīkoties vienas.

Kopienas rīcība labāk panāks šā priekšlikuma mērķus un nodrošinās vienlīdzīgu attieksmi pret Eiropas Savienības pilsoņiem.

Tādēļ priekšlikums atbilst subsidiaritātes principam.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums atbilst proporcionalitātes principam šāda(-u) iemesla(-u) dēļ.

– Priekšlikums paredz vairākus noteikumus, kuri ļaus dalībvalstīm pielāgot šajā priekšlikumā izveidoto sistēmu to individuālajām vajadzībām. (Piemēram, iespējas noteikt īpašus noteikumus pierobežas zonu iedzīvotājiem vai strādniekiem, nepilngadīgām personām, samazināt ierobežojumus tabakas izstrādājumiem utt.)

– Vispārēja EUR 175 robežlieluma palielināšana ir pamatota ar to, ka tā atjauno šā robežlieluma patieso vērtību laikā, kopš par to pēdējo reizi tika panākta vienošanās (1994. gadā). Saskaņā ar Statistikas biroja datiem par SPCI (saskaņotā patēriņa cenu indeksa) gada maiņas likmi 1994.–2004. gadā ES kopējais inflācijas līmenis no 1994. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 31. decembrim ir vidēji 25 %.

– Ieviešot atšķirību atkarībā no transporta līdzekļa veida, dalībvalstīm tiek sniegtas vairākas priekšrocības. Tā piedāvā aizsardzības pakāpi dalībvalstīm, kurām ir sauszemes robeža ar trešo valsti, pasargājot no varbūtēja ievērojama trešo valstu ceļotāju iepirkšanās pieauguma, nosakot, ka ceļotājiem, kas ceļo

ar sauszemes transportu, robežlielums ir zemākā summa — EUR 220. No otras puses, tām dalībvalstīm, kuru trešo valstu ceļotāji ceļo gandrīz tikai ar gaisa transportu, robežlieluma palielināšana līdz EUR 500 nozīmēs, ka daļu vērtīgo resursu, kas šobrīd ir aizņemti ar ikdienas muitas kontroles pasākumiem, varēs novirzīt liela mēroga kontrabandas un krāpšanas novēršanai.

– Attiecībā uz pilsoņiem robežlieluma palielināšana sniegs vispārējas priekšrocības ceļotājiem un ļaus tiem arī izvairīties no neērtībām, kas rodas, deklarējot preces ar salīdzinoši nelielu vērtību.

- **Tiesību aktu izvēle**

Ierosinātie tiesību akti: direktīva.

Citi līdzekļi nebūtu piemēroti turpmāk minētā(-o) iemesla(-u) dēļ.

Tikai direktīva ļaus dalībvalstīm pietiekami pielāgot izveidoto sistēmu atbilstoši to vajadzībām. Tāpēc atkal jāizvēlas direktīva.

4) IETEKME UZ BUDŽETU

Teorētiski šis priekšlikums varētu izraisīt zināmus PVN un akcīzes nodokļu ieņēmumu zaudējumus, tomēr vienlaikus tas varētu arī izraisīt papildu ieņēmumus, jo tiktu ieviests ierobežojums alum.

No otras puses, ņemot vērā, ka priekšlikuma mērķis ir samazināt administratīvo slogu, tas atbrīvos vērtību resursus, kas ļaus muitas iestādēm pievērsties liela mēroga kontrabandas apkarošanai, kas savukārt kompensēs varbūtējus lielākus zaudējumus.

Tātad, lai gan šim priekšlikumam varētu būt nenozīmīga ietekme uz budžetu, tiek uzskatīts, ka tā ir niecīga/to nav iespējams novērtēt.

5) PAPILDU INFORMĀCIJA

- **Spēkā esošo tiesību aktu atcelšana**

Ja priekšlikumu pieņems, spēkā esošie tiesību akti tiks atcelti.

- **Atbilstības tabula**

Dalībvalstīm jādara Komisijai zināmi tie valsts noteikumi, ar kuriem transponē šo direktīvu, kā arī jāiesniedz minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabula.

2006/0021 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES DIREKTĪVA

par atbrīvojumu no pievienotās vērtības nodokļa un akcīzes nodokļa precēm, kuras ieved personas, kas ieceļo no trešām valstīm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 93. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu[1],

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu[2],

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu[3],

tā kā:

(1) Padomes 1969. gada 28. maija Direktīva 69/169/EEK par normatīvu un administratīvu aktu saskaņošanu attiecībā uz atbrīvojumiem no apgrozījuma nodokļa un akcīzes nodokļa par preču ievešanu starptautiskos ceļojumos[4] izveidoja Kopienas sistēmu nodokļu atbrīvojumiem. Lai gan šo sistēmu vajadzēs saglabāt arī turpmāk, lai novērstu nodokļu dubulto uzlikšanu, kā arī gadījumos, kad, ņemot vērā preču ievešanas apstākļus, nav jāpiemēro parastie ekonomikas aizsardzības līdzekļi, tā jāpiemēro tikai attiecībā uz tādu preču nekomerciālu ievešanu, kas ir ceļotāju personīgajā bagāžā un ko veic ceļotāji no trešām valstīm.

(2) Tomēr, ņemot vērā nepieciešamo grozījumu skaitu, kā arī vajadzību pielāgot šo direktīvu atbilstoši situācijai pēc paplašināšanās un Kopienas jaunajām ārējām robežām un pārstrukturēt un vienkāršot dažus noteikumus, padarot tos skaidrākus, Direktīvas 69/169/EEK pilnīga pārskatīšana un aizstāšana ir pamatota.

(3) Daudzuma ierobežojumiem un monetārajiem robežlielumiem, no kā atkarīgi atbrīvojumi, jāatbilst dalībvalstu pašreizējām vajadzībām.

(4) Nosakot monetāros robežlielumus, jāņem vērā grūtības, ar ko saskaras dalībvalstis, kurām ir kopīga robeža ar trešām valstīm, kur ir ievērojami zemākas cenas, un kurās tātad varētu rasties problēmas saistībā ar vieglo un pievilcīgo iepirkšanos ārzemēs.

---

1 OV C […], […], […] lpp.
2 OV C […], […], […] lpp.
3 OV C […], […], […] lpp.
4 OV L 133, 4.6.1969. 6. lpp. Direktīva, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2005/93/EK (OV L 346, 29.12.2005. 16. lpp).

Tāpēc ir pamatoti noteikt zemāku monetāro robežlielumu ceļošanas veidiem, kas nav ceļošana ar gaisa transportu.

(5) Komisijas pieredze liecina, ka tabakas izstrādājumiem un alkoholiskajiem dzērieniem noteiktie daudzumi kopumā ir atbilstoši un tādēļ tie jāsaglabā.

(6) Daudzuma ierobežojumiem attiecībā uz akcīzes preču atbrīvojumiem jāatbilst dalībvalstīs šādām precēm noteiktajai spēkā esošajai nodokļu sistēmai. Tātad ir lietderīgi ieviest ierobežojumu alum, turpretī ierobežojumi smaržām, kafijai un tējai būtu jāatceļ.

(7) Lai nodrošinātu veselības aizsardzību augstā līmenī, ir lietderīgi ļaut dalībvalstīm samazināt ierobežojumu monetāros robežlielumus bērniem un neattiecināt tabakas izstrādājumiem un alkoholiskajiem dzērieniem noteiktos atbrīvojumus uz nepilngadīgām personām.

(8) Ņemot vērā vajadzību veicināt Kopienas pilsoņu veselības aizsardzību augstā līmenī, ir lietderīgi ļaut dalībvalstīm piemērot samazinātus daudzuma ierobežojumus attiecībā uz atbrīvojumu tabakas izstrādājumiem.

(9) Lai ņemtu vērā dažu cilvēku īpašo situāciju, kas saistīta ar viņu atrašanās vietu vai darba vidi, dalībvalstīm arī jābūt iespējai piemērot sašaurinātus atbrīvojumus pierobežas teritoriju strādniekiem, personām, kuras dzīvo Kopienas robežu tuvumā, un starptautisku ceļojumu transporta līdzekļu apkalpes locekļiem.

(10) Dalībvalstīs, kurās nav ieviests euro, jāizveido mehānisms, kas ļautu konvertēt valsts valūtas summas euro, tādējādi nodrošinot vienlīdzīgu attieksmi dalībvalstīs.

(11) Lai ņemtu vērā spēkā esošās monetārās vērtības, ir jāpalielina preču ievešanas daudzums, par ko dalībvalstis var neiekasēt nodokļus.

(12) Ierosinātās rīcības vispārējos mērķus pietiekamā kvalitātē nevar sasniegt atsevišķas dalībvalstis, un tādējādi minētās rīcības mēroga un seku dēļ šos mērķus labāk var sasniegt Kopienas līmenī, tāpēc Kopiena var noteikt pasākumus saskaņā ar subsidiaritātes principu, kas izklāstīts Līguma 5. pantā. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šī direktīva neparedz neko, kas nav vajadzīgs minēto mērķu sasniegšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

I nodaļa
PRIEKŠMETS UN DEFINĪCIJAS

1. pants

Šajā direktīvā paredzēti noteikumi par atbrīvojumu no pievienotās vērtības nodokļa (PVN) un akcīzes nodokļa ievestām precēm, kas ir ceļotāju personīgajā bagāžā un ko ieved ceļotāji no valstīm vai teritorijām, kur nepiemēro saskaņotos noteikumus attiecīgi par PVN un akcīzes nodokli.

2. pants

1. Attiecībā uz precēm, ko ceļotājs ieved personīgajā bagāžā no citas dalībvalsts gadījumos, kad ceļojums saistīts ar tranzītu caur trešās valsts teritoriju, vai tas sākas vienā no 2. punktā minētajām teritorijām, šo direktīvu piemēro, ja ceļotājs nevar noteikt, vai preces, ko viņš pārvadā personīgajā bagāžā, ir iegūtas atbilstoši vispārējiem nosacījumiem, kuri reglamentē aplikšanu ar nodokļiem kādas dalībvalsts iekšzemes tirgū, un par tām nevar saņemt PVN vai akcīzes nodokļa atmaksu.

   Pāri lidošanu nenosēžoties, neuzskata par tranzītu.

2. 1. punktā minētās teritorijas ir šādas:

   (a) Atona kalns;

   (b) Kanāriju salas;

   (c) Francijas aizjūras departamenti;

   (d) Ālandes salas;

   (e) Normandijas salas;

   (f) Helgolandes sala;

   (g) Bizingenas teritorija;

   (h) Seūta;

   (i) Meliļa;

   (j) Livinjo;

   (k) Kampione d'Italia;

   (l) Lugāno ezera Itālijas ūdeņi;

   (m) Gibraltārs;

   (n) Sanmarīno (tikai attiecībā uz PVN piemērošanu).

3. pants

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

(1) „ceļotāji, kas ceļo ar gaisa transportu” ir pasažieri, kas ceļo ar gaisa transportu, izņemot privātu, nekomerciālu gaisa transportu;

(2) „privāta, nekomerciāla aviotransporta izmantošana” ir gaisa kuģu izmantošana, ko veic tā īpašnieks vai fiziska vai juridiska persona, kura, nomājot vai citādi, to izmanto nekomerciālos nolūkos, jo īpaši nolūkos, kas nav pasažieru vai preču

pārvadājumi vai pakalpojumu sniegšana par atlīdzību vai valsts varas iestāžu vajadzībām;

(3) „pierobežas zona” ir zona, kura taisnā līnijā no dalībvalsts robežas nepārsniedz 15 kilometrus un kurā iekļautas vietējās administratīvā iedalījuma vienības, kā teritorijas daļa atrodas šajā zonā;

(4) „pierobežas zonas strādnieki” ir personas, kas profesionālās darbības dēļ darba dienās dodas pāri robežai.

II nodaļa
ATBRĪVOJUMI

1. IEDAĻA
KOPĪGI NOTEIKUMI

4. pants

Dalībvalstis, pamatojoties uz monetārām robežvērtībām vai daudzuma ierobežojumiem, atbrīvo no PVN un akcīzes nodokļa preces, ko ieved ceļotāji personīgajā bagāžā, ja šādai ievešanai nav komerciāls raksturs.

5. pants

Piemērojot šos atbrīvojumus, par personīgo bagāžu uzskata visu bagāžu, ko ceļotājs, ierodoties valstī, var uzrādīt muitas iestādēm, kā arī bagāžu, ko viņš uzrāda vēlāk tām pašām muitas iestādēm, pierādot, ka šī bagāža izbraukšanas brīdī kā līdzvedama bagāža ir reģistrēta sabiedrībā, kas nodrošina ceļojumu.

6. pants

Piemērojot šos atbrīvojumus, uzskata, ka ievešanai nav komerciāls raksturs, ja tā atbilst šādiem nosacījumiem:

(a) tā nenotiek regulāri;

(b) tiek ievestas tikai preces, kas paredzētas ceļotāju personīgai vai ģimenes lietošanai, vai dāvināšanai.

Šo preču veidam un daudzumam jābūt tādam, kas neliecina, ka tās būtu ievestas komerciālām vajadzībām.

7. pants

Piemērojot šos atbrīvojumus, neņem vērā to personīgās lietošanas priekšmetu vērtību, kurus ieved uz laiku vai ieved atpakaļ pēc pagaidu izvešanas.

2. IEDAĻA
MONETĀRIE ROBEŽLIELUMI

8. pants

1. Dalībvalstis atbrīvo no PVN un akcīzes nodokļa tādu preču ievešanu, izņemot 3. iedaļā minētās preces, kuru kopējā vērtība nepārsniedz EUR 220 vienai personai.

   Attiecībā uz ceļotājiem, kas ceļo ar gaisa transportu, pirmajā daļā norādītais monetārais robežlielums ir EUR 500.

2. Dalībvalstis var samazināt monetāro robežlielumu ceļotājiem, kas jaunāki par piecpadsmit gadiem, neatkarīgi no transporta līdzekļa. Tomēr šis robežlielums nevar būt mazāks par EUR 110.

3. Piemērojot monetāros robežlielumus, atsevišķas preces vērtību nedrīkst dalīt.

3. IEDAĻA
DAUDZUMA IEROBEŽOJUMI

9. pants

1. Dalībvalstis atbrīvo no PVN un akcīzes nodokļa turpmāk minēto tabakas izstrādājumu ievešanu, uz ko attiecas norādītie maksimālie vai minimālie daudzuma ierobežojumi:

   (a) 200 cigaretes vai 40 cigaretes;

   (b) 100 cigarellas vai 20 cigarellas;

   (c) 50 cigāri vai 10 cigāri;

   (d) 250 g smēķējamās tabakas vai 50 g smēķējamās tabakas.

   Katrs a) līdz d) apakšpunktā noteiktais daudzums 3. punkta mērķiem atspoguļo 100 % no kopējā tabakas izstrādājumiem noteiktā daudzuma.

   Cigarellas ir cigāri, kas katrs sver lielākais 3 gramus.

2. Dalībvalstis var izvēlēties ieviest atšķirības starp ceļotājiem, kas ceļo ar gaisa transportu, un citiem ceļotājiem, piemērojot 1. punktā minētos minimālos daudzuma ierobežojumus tikai attiecībā uz ceļotājiem, kas neceļo ar gaisa transportu.

3. Viesiem ceļotājiem atbrīvojumu var attiecināt uz tabakas izstrādājumiem jebkurā kombinācijā, ja procentu daļa, ko izmanto no individuāli noteiktajiem daudzumiem, kopsummā nepārsniedz 100 %.

10. pants

1. Dalībvalstis atbrīvo no PVN un akcīzes nodokļa turpmāk minēto alkohola veidu un alkoholisko dzērienu ievešanu, uz ko attiecas norādītie maksimālie vai minimālie daudzuma ierobežojumi:

   (a) kopā 1 litrs dzērienu, kas iegūti destilācijā, un stipro alkoholisko dzērienu, kuru alkohola tilpumkoncentrācija pārsniedz 22 %, nedenaturēta etilspirta ar spirta tilpumkoncentrāciju 80 tilp. % vai vairāk;

   (b) kopā 2 litri starpproduktu un dzirkstošo vīnu.

   Katrs a) līdz b) apakšpunktā noteiktais daudzums 2. punkta mērķiem atspoguļo 100 % no kopējā alkoholam un alkoholiskajiem dzērieniem noteiktā daudzuma.

2. Visiem ceļotājiem atbrīvojumu var attiecināt uz 1. punktā minētajiem alkohola veidiem un alkoholiskajiem dzērieniem jebkurā kombinācijā, ja procentu daļa, kas izmantota no individuālajiem daudzumiem, kopsummā nepārsniedz 100 %.

3. Papildus 1. punktā minētajiem atbrīvojumiem dalībvalstis var atbrīvot no PVN un akcīzes nodokļa kopumā 4 litrus negāzēta vīna un 16 litrus alus.

11. pants

Direktīvas 9. un 10. pantā paredzētos atbrīvojumus neattiecina uz ceļotājiem, kas jaunāki par 17 gadiem.

12. pants

Dalībvalstis atbrīvo no PVN un akcīzes nodokļa tvertnē pildītu degvielu un degvielu pārnēsājamos konteineros, kuras daudzums nepārsniedz 10 litrus, attiecībā uz visiem motorizētajiem transporta līdzekļiem, neierobežojot valsts noteikumus, kas reglamentē degvielas piederību un transportu.

13. pants

Gadījumos, kad ceļotājs ved 9., 10. vai 12. pantā minētās preces, piemērojot 8. panta 1. punktā paredzēto atbrīvojumu, šo preču vērtību neņem vērā.

III nodaļa
ĪPAŠI GADĪJUMI

14. pants

1. Dalībvalstis ir tiesīgas samazināt monetāros robežlielumus vai daudzuma ierobežojumus, vai abus šādu kategoriju ceļotājiem:

(a) personām, kas dzīvo pierobežas zonā;

(b) pierobežas zonas strādniekiem;

(c) tāda transporta līdzekļa apkalpes locekļiem, kuru izmanto ceļošanai uz trešo valsti.

2. Šā panta 1. punktu nepiemēro gadījumos, kad ceļotājs, kas pieder pie kādas no tajā minētajām kategorijām, uzrāda pierādījumu tam, ka viņš dosies pāri dalībvalsts pierobežas zonai vai ka viņš neatgriezīsies no pierobežas zonas kaimiņvalstī, kas ir trešā valsts.

Tomēr to piemēro gadījumos, kad pierobežas zonas strādnieki vai starptautiskā satiksmē izmantojamu transporta līdzekļu apkalpes locekļi ieved preces, ceļojot darba uzdevumā.

IV nodaļa
VISPĀRĪGI UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

15. pants

Dalībvalstis var izvēlēties neiekasēt PVN vai akcīzes nodokli par kāda ceļotāja ievestām precēm gadījumos, kad iekasējamā nodokļa summa ir vienāda ar vai mazāka par EUR 10.

16. pants

1. Euro ekvivalentu valsts valūtā, ko izmanto, piemērojot šo direktīvu, nosaka reizi gadā. Piemērojamos kursus nosaka oktobra pirmajā darba dienā, un tie stājas spēkā nākamā gada 1. janvārī.

2. Dalībvalstis var noapaļot summas valsts valūtā, kas konvertētas no 8. pantā paredzētajām summām euro, ja šī noapaļošana nepārsniedz EUR 2.

3. Dalībvalstis var saglabāt monetāros robežlielumus, kuri ir spēkā laikā, kad tiek veikta 1. punktā paredzētā ikgadējā koriģēšana, ja pirms 2. punktā paredzētās noapaļošanas, konvertējot summu euro, atbrīvojuma summa valsts valūtā netiek grozīta vairāk kā par 5 %, vai ja šis atbrīvojums netiek samazināts.

17. pants

Direktīvu 69/169/EEK atceļ.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu, un tās jālasa saskaņā ar pielikumā sniegto atbilstības tabulu.

18. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai vēlākais līdz 2006. gada 31. decembrim izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis nekavējoties dara Komisijai zināmus minēto tiesību aktu noteikumus un minēto aktu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

   Kad dalībvalstis pieņem minētos tiesību aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu, vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāmas šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus valsts tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

19. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

20. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Direktīva 69/169/EEK	Šī direktīva
1. panta 1. punkts	8. panta 1. punkts
1. panta 2. punkts	8. panta 2. punkts
1. panta 3. punkts	8. panta 3. punkts
2. pants	–
3. panta pirmais punkts	7. pants
3. panta otrais punkts	6. pants
3. panta trešā punkta pirmā daļa	5. pants
3. panta trešā punkta otrā daļa	12. pants
4. panta 1. punkta ievaddaļa	9. panta 1. punkta ievaddaļa, 10. panta 1. punkta ievaddaļa
4. panta 1. punkta otrā sleja	–
4. panta 1. punkta a) apakšpunkta pirmā sleja	9. panta 1. punkts
4. panta 1. punkta b) apakšpunkta pirmā sleja	10. panta 1. punkts
4. panta 1. punkta c), d) un e) apakšpunkta pirmā sleja	–
4. panta 2. punkta pirmā daļa	11. pants
4. panta 2. punkta otrā daļa	–
4. panta 3. punkts	13. pants
4. panta 4. punkts	2. panta 1. un 2. punkts
4. panta 5. punkts	–
5. panta 1. punkts	–
5. panta 2. punkts	14. panta 1. punkts
5. panta 3. punkts	–
5. panta 4. punkts	14. panta 2. punkts

5. panta 5. punkts	–
5. panta 6. punkta ievaddaļa, pirmais ievilkums	3. panta 3. punkts
5. panta 6. punkta ievaddaļa, otrais ievilkums	3. panta 4. punkts
5. panta 7. punkts	–
5. panta 8. punkts	–
5. panta 9. punkts	–
7. panta 1. punkts	–
7. panta 2. punkts	16. panta 1. punkts
7. panta 3. punkts	16. panta 2. punkts
7. panta 4. punkts	16. panta 3. punkts
7. panta 5. punkts	–
7.a panta 1. punkts	–
7.a panta 2. punkts	15. pants
7.b pants	–
7.c pants	–
7.d pants	–
8. panta 1. punkts	18. panta 1. punkta pirmā daļa
8. panta 2. punkta pirmā daļa	18. panta 1. punkta pirmā daļa
8. panta 2. punkta otrā daļa	–
9. pants	20. pants